

Міністерство освіти і науки України  
Кам'янець-Подільський національний університет імені Івана Огієнка  
Факультет іноземної філології  
Кафедра англійської мови

Дипломна робота  
магістра

з теми: **«КОНЦЕПТ COVID-19 В АНГЛІЙСЬКОМОВНОМУ  
ГАЗЕТНОМУ ІНТЕРНЕТ-ДИСКУРСІ»**

Виконала: студентка 2 курсу  
Ang1-M21z групи  
спеціальності 014 Середня освіта (Мова  
і література (англійська)  
**Бура Христина Віталіївна**

Керівник: **Галайбіда О. В.**,  
кандидат філологічних наук,  
доцент, доцент кафедри англійської  
мови

Рецензент: **Беркешук І. С.**,  
кандидат філологічних наук,  
доцент, доцент кафедри української  
мови

## ЗМІСТ

|   |           |
|---|-----------|
| <b>ВСТУП.....</b>   | <b>3</b>  |
| <b>РОЗДІЛ 1. ГАЗЕТНИЙ ДИСКУРС ЯК КОНТЕКСТ ДОСЛІДЖЕННЯ<br/>КОНТЕКСТУ.....</b>                                | <b>7</b>  |
| 1.1. Поняття «концепт» у сучасній лінгвістиці.....  | 7         |
| 1.2. Особливості сучасного газетного Інтернет-дискурсу.....   | 26        |
| Висновок до розділу 1.....  | 36        |
| <b>РОЗДІЛ 2. ВЕРБАЛЬНА РЕПРЕЗЕНТАЦІЯ КОНЦЕПТУ COVID-19 У<br/>ГАЗЕТНОМУ ІНТЕРНЕТ-ДИСКУРСІ.....</b>           | <b>38</b> |
| 2.1. Лексичні новотвори на позначення COVID-19.....   | 38        |
| 2.2. Способи творення неологізмів на позначення явищ COVID-<br>19.....                                      | 44        |
| 2.3. Вживання евфемізмів та дисфемізмів, пов'язаних з COVID-<br>19.....                                     | 49        |
| 2.4. Метафоризація концепту COVID-19 у газетних Інтернет<br>виданнях.....                                   | 61        |
| Висновок до розділу 2.....  | 78        |
| <b>ВИСНОВКИ.....</b>  | <b>81</b> |
| <b>СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ.....</b>  | <b>84</b> |
| <b>СПИСОК ЛЕКСИКОГРАФІЧНИХ ДЖЕРЕЛ І ДЖЕРЕЛ<br/>ФАКТИЧНОГО МАТЕРІАЛУ ТА ЇХНІХ УМОВНИХ<br/>ПОЗНАЧЕНЬ.....</b> | <b>92</b> |

## ВСТУП

Мова як живий та динамічний організм завжди однією з перших реагує на різкі зміни в соціумі. Будь-які військово-політичні конфлікти, протести, кризові ситуації, суспільні негаразди різного характеру одразу знаходять рефлексію у мові. Як динамічна знакова система, вона характеризується безперервними змінами зокрема у своєму лексичному складі, мовні одиниці якого слугують індикаторами еволюції та актуальних культурних, науково-технічних і суспільно-політичних тенденцій. Саме лексика найшвидше та найактивніше реагує на усе, що відбувається в навколишній реальності, та транслює різними способами та каналами у нашу свідомість.

Пандемія COVID-19 спочатку була виявлена виникла у м. Ухань, КНР, а з часом охопила весь світ. Наразі немає жодного континенту, де б не було зафіксовано спалахів COVID-19, що не могло не вплинути на лексичні фонди світових мов, тому найактуальнішим кластером сьогодення є коронавірусний вокабуляр, який репрезентується словами та виразами, що виникли під впливом пандемії в період з лютого 2020 р. і до теперішнього часу.

Джерела масової інформації, а особливо Інтернет-газети протягом майже двох років невпинно публікували численні статті, інформуючи світову громадськість найдрібнішими подробицями з теми пандемії коронавірусу, розгортаючи широкий спектр дискурсивного матеріалу з актуальної тематики.

Питаннями дослідження нового концепту у вітчизняному та зарубіжному мовознавстві в різних аспектах займалися О.А. Бабелюк, Л. І. Дідух [1], О. В. Коляса, Д. Р. Лях [2], К. С. Карпова, Т. А. Чаюк [11], К. Красницька, Н. Степанюк, Н. Долусова [13], Л. І. Тараненко, М. О. Лазарева [23], С. Caduff [35], J. Eagleton [41], W. Chiang, R. Duann [36], A. Osisanwo [55] A. Roig-Marin [60] та ін.

Проте, окремих розвідок з питань вербалізації концепту COVID-19 в англійськомовному газетному дискурсі ще не було, що й зумовило **актуальність теми дипломної роботи**, яка визначена необхідністю розуміння та інтерпретації системної організації елементів нового коронавірусного вокабуляру та вивчення особливостей функціонування в сучасному англійськомовному Інтернетному газетному дискурсі.

**Метою дослідження** є визначення лексичної репрезентації концепту COVID-19 в газетних англомовних джерелах та його інтерпретація на системному рівні за морфолого-семантичним та прагматичним принципами.

Досягнення цієї мети передбачає виконання таких **завдань**:

- 1) узагальнити визначення поняття «концепт» у сучасній лінгвістиці;
- 2) схарактеризувати мовно-стильові особливості газетного Інтернет-дискурсу;
- 3) окреслити способи творення «коронавірусного вокабуляру» на рівні загальноживаних та інноваційних лексичних одиниць англійської мови;
- 4) проаналізувати шляхи метафоризації концепту COVID-19 в газетному Інтернет-дискурсі.

Для виконання поставлених завдань застосовувалися **методи**: метод узагальнення – для ідентифікації базових теоретичних положень дослідження; метод структурно-семантичного аналізу – для вивчення особливостей словотвору пандемійного вокабуляру сучасної англійської мови; елементи когнітивного та дискурсивного аналізу для виявлення способів лексикалізації досліджуваного концепту в газетному дискурсі; статистичний метод – для вирахування частотності та кількісної презентації даних аналізу, описовий метод.

**Об'єктом дослідження** є концепт COVID-19, що різнорівнево розгортається в сучасному англійськомовному Інтернет-дискурсі.

**Предметом дослідження** є способи лексикалізації концепту коронавірусу в Інтернетних газетних текстах.

**Матеріалом дослідження** є Інтернет-статті авторитетних англомовних і газетних видань (The Guardian, The New York Times, The Independent, The Washington Post, тощо), а також тематичні Інтернет-матеріали, присвячені COVID-19.

**Новизна дослідження** полягає у комплексному дослідженні лексикалізації концепту COVID-19 у газетному Інтернет-дискурсі з точки зору представлення та функціонування пандемійного вокабуляра на рівні газетного тексту.

**Теоретичне значення** роботи полягає у розширенні надбань когнітивних досліджень газетного дискурсу сучасної англійської мови.

**Практичне значення** роботи полягає в можливості використання її результатів у вивченні когнітивної лінгвістики, лексикології та стилістики сучасної англійської мови.

**Апробація.** Результати дослідницької роботи було апробовано на міжнародній студентській Інтернет-конференції «Мова у міждисциплінарному контексті безперервної освіти», міжнародній студентській Інтернет-конференції «МОВА, ОСВІТА, КУЛЬТУРА: Інтеграційні тенденції в сучасному світі» та звітній університетській конференції. Опубліковано 1 статтю: Бура Х. В. Засоби вербалізації концепту "COVID-19". Мова в міждисциплінарному контексті безперервної освіти: збірник матеріалів X Міжнародної студентської Інтернет-конференції (16-20 травня 2022р.). – Кам'янець-Подільський: Кам'янець-Подільський національний університет імені Івана Огієнка, 2022. – С. 51. Апробовано на

Інтернет-конференції: Бура Х. В. Мовне вираження “COVID-19” в англомовних медіагазетних текстах.

**Структура** дипломного дослідження. Робота складається зі вступу, двох розділів, висновків до кожного розділу, загальних висновків, списку використаних джерел, списку лексикографічних джерел і джерел фактичного матеріалу та їхніх умовних позначень.

## ВИСНОВКИ

Концепти, які складають у своїй сукупності картину світу (наукову, міфологічну, релігійну тощо) та є відображенням певних аспектів світу у свідомості людини, є статусом особливої форми організації знання, як дисциплінарного (наукового, теологічного, філософського), так і «побутового, наївного», що свідчить про необхідність виходу на рівень концептів при описі будь-якої системи знань, серед яких найбільший інтерес у даний час викликає культура, яка розглядається як система цінностей, специфічних для того чи іншого етносу. Будучи одиницями свідомості, а, отже, сутностями, які не можуть спостерігатися безпосередньо, концепти, тим не менш, можуть бути певною мірою реконструйовані шляхом спостереження за різноманітними видами людської діяльності, які обумовлені структурами, що існують у свідомості людини.

Пандемія COVID-19 стала серйозним викликом, з яким зіткнулося людство в XXI столітті, і який вплинув практично на всі сфери діяльності людей. І хоча це проблема, перш за все, медична, питання пандемії висвітлюються не тільки у медичних (наукових та науково-популярних) текстах. Оскільки це і соціальна проблема, яка викликала закриття виробництв, навчальних закладів, зміну суспільних звичок та усього життя суспільства, новини про ковід охопили шпальти усіх газет.

Газетний дискурс, як інтерактивна мовленнєво-розумова семіотична діяльність адресантів й адресатів, відреагував на це нове явище у житті суспільства. Концепт COVID-19 – соціально значущий, аксіологічно маркований. Він зумовив появу великого прошарку лексики, яка вербалізує пов'язані з пандемією явища і процеси. Серед способів творення неологізмів на позначення COVID-19 особливо продуктивними є слово- та основоскладання.

У газетному тексті, який швидко реагує на суспільні події, знайшла своє вираження активізація численних вербальних засобів на позначення концепту COVID-19: нових медичних термінів, неологізмів на позначення соціальних явищ, а також процесів метафоризації, які сприяли творенню неологізмів та стали засобом емоційного впливу на читачів.

Більшість лексичних одиниць на позначення коронавірусної пандемії входять до складу спеціальної (професійної) лексики і вживаються в наукових або науково-популярних текстах переважно медичної тематики.

На основі аналізу англійських газетних статей ми виявили, що даний концепт, будучи вербалізованим в газетному дискурсі, отримує нові асоціативні зв'язки, яких він позбавлений в науковій (медичній) картині світу.

Серед домінуючих способів словотворення нових лексичних одиниць на позначення концепту COVID-19 визначено основокладання та метафоризацію. Окрім того, у газетних текстах метафора також стає засобом емоційного впливу на читачів.

Дослідження засвідчило, що газетний дискурс переважно негативно представляє проблему COVID-19, використовуючи наступні репрезентативні стратегії: спалах, пандемія, економічна виразка, загроза людям, війна, вбивця (хвороба), чума, спільний ворог, пожежа та катастрофа. Репрезентативні стратегії були розроблені газетами за допомогою шести дискурсивних стратегій, серед яких демонізація хвороби, криміналізація хвороби, заклик держави до дії, емоційно-інформаційне звернення до мас, засудження держави та історична довідка. Таким чином у читача формується переконання згубного впливу COVID-19 і необхідність співпраці з державою та медичними працівниками, щоб зупинити розповсюдження і розвиток вірусної інфекції. Відповідно встановлюється коло учасників пандемічного процесу. Держава та медичні працівники представлені як головні вирішувачі



проблем і опікуни; (не) носії представлені як (потенційні) жертви та/або (супер) розповсюджувачі, які повинні виконувати різні ролі стримування, включаючи соціальне дистанціювання (бажано, просторове/ фізичне дистанціювання); перебування вдома з метою захисту від вірусу; носіння маски для носа/рота; дезінфекція рук та поверхонь і т. п.

У газетних виданнях використовуються різні мовні засоби для передачі конструктивних і деструктивних ідеологій. Відповідно до цих інтенцій здійснюється підбір слів. На практиці в процесі лексикалізації концепту це також знаходить втілення у вживанні евфемізмів та дисфемізмів при висвітленні пандемічних подій у різних виданнях. Евфемізми, які використовуються в новинах про COVID-19 в дискурсі пандемії, мають вираження у формі слів, фраз, речень і частин речень.

Проаналізувавши функції евфемістичної лексики в дискурсі англomовних медіа, можна нарахувати основних 12 типів, а саме: (1) приховування фактів, (2) прояв поваги, (3) уникнення табу, (4) вираження занепокоєння, (5) порада, (6) перебільшення, (7) демонстрація доказів та фактів, (8) передача інформації, (9) уникнення слів, які викликають паніку, огиду чи травму, (10) звинувачення, (11) критика, і (12) попередження.

Аналогічну картину спостерігаємо і з дисфемістичними репрезентаціями, що мають вираження у формі слів, фраз і речень. Стосовно функцій дисфемістичної лексики в пандемічному медіа дискурсі, то їх можна звести до таких основних типів, а саме: (1) вираження гніву чи роздратування, (2) критика, несхвалення (3) звинувачення, (4) образа, глузування, (5) перебільшення та (6) іронічна констатація.

Таким чином, ментальні моделі формуються неявною та явною інформацією про COVID-19, створюючи вербалізовані асоціації та образи, що характеризують концепт з різних аспектів.

## СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ

1. Бабелюк О. А., Дідух Л. І. Способи творення неологізмів на позначення явищ COVID-19 в англомовному епідеміологічному дискурсі. *Львівський філологічний часопис*. 2020. № 7. С. 5–12.
2. Бабелюк О. А., Коляса О. В., Лах Д. Р. Сленгізми на позначення явищ COVID-19 в сучасному англомовному інтернет дискурсі. *Львівський філологічний часопис*. 2020. Вип. 8. С. 14–20.
3. Бехта І. А. Концептосистема англомовного дискурсу постмодернізму. *Наукові записки. Серія: Філологічні науки (мовознавство): у 5 ч.* Кіровоград: РВВ КДПУ ім. В. Винниченка. 2010. Випуск 89 (5). С. 385.
4. Бондаренко О. М., Черневич А. О. Англійські неологізми: нове у використанні способів утворення. *Вісник Запорізького національного університету* : Запорізький національний університет, 2010. № 1. С. 127–131.
5. Вежбицька А. Розуміння культур через посередництво ключових слів. [Пер. з англ. А. Д. Шмелева]. К.: Мови слов'янської культури, 2001. 288 с.
6. Єнікеєва С. М. Система словотвору сучасної англійської мови: синергетичний аспект (на матеріалі новоутворень кінця ХХ– початку ХХІ століть): [автореф. дис. ... д-ра філол. наук: 10.02.04. «Германські мови»]. Київ, 2011. 32 с.
7. Жаботинська С. А. Наративний мультимедійний концепт: алгоритм аналізу (на матеріалі інтернет-мемів про COVID-19). *Когніція, комунікація, дискурс*. 2020. № 20. С. 41-61.
8. Зацний Ю. А. Про деякі інноваційні процеси і механізми в лексико-семантичній системі англійської мови. *Нова філологія* : Запорізький державний університет, 2013. № 58. С. 64–76.
9. Зацний Ю. А. Тенденції та процеси розвитку лексико-семантичної макросистеми сучасної англійської мови. *Актуальні питання*

*іноземної філології: Східноєвропейський національний університет імені Лесі Українки*, 2016. № 4. С. 68–74.

10. Зацний Ю. А. Сучасний англomовний світ і збагачення словникового складу. Львів : ПАІС, 2007. 228 с.

11. Карпова К. С., Чаюк Т. А. Збагачення словникового складу сучасної англійської мови шляхом словотворення (на матеріалі мови пандемії COVID-19). *Актуальні проблеми української лінгвістики: теорія і практика*. Вип. XLI. 2020. С. 155–176.

12. Коляса О. В. Лексичні засоби актуалізації концепту COVID-19 в англomовному дискурсі: термінологічний підхід. *Львівський філологічний часопис*. 2020. № 7. С. 352-370.

13. Красницька К., Степанюк Н., Долусова Н. Глобальне явище CORONAVIRUS як новий концепт. *Актуальні питання гуманітарних наук*. Вип. 32, Том 1. 2020. С. 148-153.

14. Кудрявцева Л. О., Дядечко Л. П., Дорофєєва О. М., Філатенко І. О., Лінгвоконцептологія: перспективні напрямлення : [монографія] : О. Є. Левицкий, С. І. Потапенко, О. П. Воробйова і ін. Луганськ : Видавництво ГУ „ЛНУ імені Тараса Шевченка”, 2013. 624 с.

15. Мацько О. Language quarantine. Як і чому з'являються нові слова. 2020. URL: [https:// projects.weekend.today/language\\_ quarantine](https://projects.weekend.today/language_quarantine)

16. Ніконова В. Г. Художній концепт: процедури реконструкції та моделювання (на матеріалі трагедій В. Шекспіра). *Вісник Київського національного лінгвістичного університету*. Серія Філологія. Т. 14. No 2. К. : Вид. центр КНЛУ, 2011. С. 113-123.

17. Паньків У. Л. Запозичення як наслідок процесу міжмовної взаємодії. *Філологічні науки* : Житомирський національний університет, 2011. № 56. С. 157–160.

18. Полюжин М. Поняття, концепт та його структура. *Науковий*

- вісник Східноєвропейського національного університету імені Лесі Українки.*  
№4, 2015. С. 214-224.
19. Потапенко С. І. Сучасний англомовний медіа-дискурс: лінгвокогнітивний і мотиваційний аспекти. Ніжин: Видавництво НДУ імені М.Гоголя, 2015. 155 с.
  20. Приходько А. Н. Концепти і концептосистеми. Дніпропетровськ : Біла Е. А., 2013. 307 с.
  21. Селіванова О. О. Когнітивні механізми метафоризації. URL : <http://dspace.onu.edu.ua:8080/bitstream/123456789/3458/1/sbornik%20slav2.203-211%2B.pdf>
  22. Селіванова О. О. Сучасна лінгвістика: термінологічна енциклопедія. Полтава: ДовкілляК, 2006. 716 с.
  23. Тараненко Л. І., Лазарева М. О. Феномен пандемічної лексики: особливості творення короналогізмів та їх перекладу на українську мову. *Наукові записки Національного університету «Острозька академія»* : серія «Філологія». Острог : Вид-во НаУОА, 2021. Вип. 12(80). С. 63–66.
  24. Таценко Н. В. Емпатія в сучасному англомовному дискурсі: когнітивно-синергетичний вимір : [дис. д-ра філол. наук: 10.02.04]. Харків, 2018. 459 с.
  25. Швачко С. О. Модельовані та немодельовані паттерни словотвору в англомовному дискурсі. *Філологічні трактати* : Сумський державний університет, 2012. Т.4, №3. С. 84–88.
  26. Шевченко О. М. Поняття концепту в сучасній перекладознавчій парадигмі. *Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету.* Сер.: Філологія. 2021 № 48 том 4. С. 128-131.
  27. Шутова М. О. Неологізми в сучасній англійській мові. *Науковий вісник кафедри ЮНЕСКО. Серія : Філологія, педагогіка, психологія* : Київський національний лінгвістичний університет, 2010. № 21. С. 79-85.

28. Черненко Г. А. Сучасні аспекти дослідження мас-медійного дискурсу: експресія, вплив, маніпуляція. *Мовознавство*. 2005. №1. С. 58-66.
29. Янкович М. В. Поняття дискурсу в гуманітарних науках та визначення терміна «дискурс» у лінгвістиці. *Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету* : Міжнародний гуманітарний університет, 2015. № 15(1). С. 123–126.
30. Abel T., McQueen D. Editorial: the COVID-19 pandemic calls for spatial distancing and social closeness: not for social distancing! *International Journal of Public Health*. 2020. 65(3), P. 231-232.
31. Bell A. The Language of news media. Oxford : Blackwell, 1991. 277 p.
32. Bentley D. M. R. Discourse Analysis. Toronto: University of Toronto Press, 2013. 426 p.
33. Cabre M. T., Bagot R. E., Sierra C. V. Neology in specialized communication. *Terminology* : Amsterdam/Philadelphia, John Benjamins Publishing Company, 2012. № 18(1). P. 1–8.
34. Cabre M. T. Terminology: theory, methods and applications. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins Publishing, 1999. 248 p.
35. Caduff C. The pandemic perhaps: dramatic events in a public culture of danger. University of California : University of California Press, 2015. 270 p.
36. Chiang W., Duann R. Conceptual metaphors for SARS: 'war' between whom? *Discourse & Society*, 2007. #18(5), P. 579–602.
37. Cormack M. The media and language maintenance. *Minority language media: Concepts, critiques and case studies*. NY : De Gruyter, 2007. P. 52–68.
38. Cormack M. Concluding remarks: Towards an understanding of media impact and minority language use. In : E.H.G. Jones & E. Uribe-Jongbloed (Eds.).

Social Media and Minority Languages: Convergence and the Creative Industries : NY : De Gruyter, 2013. P. 255–265.

39. Cower A. Discourse Analysis. Cambridge : Cambridge University Press, 2010. 177 p.

40. Drid T. Discourse Analysis: Key concepts and perspectives. University of Ouargla, 2010. 25 p.

41. Eagleton J. SARS: "It's as bad as we feared but dared not say". *English Today*. 2004. 20 (1). P. 34–45.

42. Fairclough N. Critical discourse analysis: the critical study of language. London: Longman, 1995. 268 p.

43. Fairclough N. Language and power. London : Routledge, 1989. 265 p.

44. Fowler R. Language in the news : Discourse and ideology in the press. New York: Routledge, 1991. 264 p.

45. Fowler R., Hodge B., Kress G. R., & Trew T. Language and control. London : Routledge, 1979. 232 p.

46. Haugen E. The implementation of corpus planning: theory and practice. In : J. Cobarrubias & J.A. Fishman (Eds.). *Progress in Language Planning : International Perspectives*. London : De Gruyter, 1983. P. 269–290.

47. Hogan-Brun G. Language planning and media in minority language and plurilingual contexts. *Current Issues in Language Planning*. 2011.12:3, P. 325–329.

48. Gu X. Critical discourse analysis on international political news. MA dissertation. Nanjing Normal University. 2007. 186 p.

49. Keith A., Burrige K. Euphemism and Dysphemism: Language Used as Shield and Weapon. Oxford : Oxford University Press, 1991. 275 p.

50. Laurence S., Margolis E. Concepts and Cognitive Science. URL: <https://www.cs.nyu.edu/courses/fall07/G22.3033006/CCS.pdf>
51. MacKenzie I. Lexical innovation: Cromulently embiggening a language. *Alicante Journal of English Studies* : University of Alicante, 2014. № 27. P. 91–105.
52. New W.H. Concept in literature. Montreal : MGQP, 2013. 464 p.
53. Muhlhausler P. Linguistic Ecology: Language Ecology and Linguistic Imperialism in the Pacific Region. London: Routledge, 1996. 410 p.
54. Nekvapil J. Language Management Theory as one approach in Language Policy and Planning. *Current Issues in Language Planning*. 2016. 17(1), P. 11–22.
55. Osisanwo A. “This Virus is a Common Threat to All Humans”: Discourse Representation of COVID-19 in Selected Newspaper Editorials. *Athens Journal of Mass Media and Communications*. Volume 8, Issue 1. January, 2022. P. 59-78.
56. Piller I., Zhan J., & Li J. (2020). Linguistic diversity in a time of crisis: Language challenges of the COVID19 pandemic. *Multilingua*. 2020. 39(5). P. 503–515.
57. Potter C. W. A History of Influenza. *Journal of Applied Microbiology*. 2001, 91(4). P. 572–579.
58. Reah D. The language of newspapers. London & New York: Routledge, 2007. 144 p.
59. Richardson J. E. Analyzing newspapers. New York : Palgrave Macmillan, 2007. 261 p.

60. Roig-Marin A. English-based Coroneologisms: A Short Survey of our Covid19-related Vocabulary. *English Today*. URL : <https://www.cambridge.org/core>

61. Smith B. Beyond Concepts: Ontology as Reality Representation. URL: <http://ontology.buffalo.edu/bfo/BeyondConcepts.pdf>

62. Spolsky B. A modified and enriched theory of language policy (and management). *Language Policy*. 2019. № 18(3), P. 323–338.

63. Thorne T. Spotlight on COVID: Pandemic language and the role of linguistics. King's College London. News Centre. 2020. June, 1. URL: <https://www.kcl.ac.uk/news/spotlight-on-covid-pandemic-language-and-the-role-of-linguistics>

64. Taylor S., Landry C.A., Paluszek M.M., Fergus T.A., McKay D., Asmundson G.J.G. COVID stress syndrome: Concept, structure, and correlates. URL : <https://onlinelibrary.wiley.com/doi/full/10.1002/da.23071#:~:text=COVID%20stress%20syndrome%3A%20Concept%2C%20structure%2C%20and%20correlates>

65. Van Dijk T.A. Discourse Analysis as Ideology Analysis. In : Christina Schaffner and Anita L. Wenden (Eds.). *Language and Peace*. Dartmouth: Aldershot, 1995. P. 17-33

66. Van Dijk T. A. *Power and the News Media*. Amsterdam : University of Amsterdam, 1988. 29 p.

67. Van Dijk T. A. *Critical Discourse Analysis*. Barcelona: Universitat Pompeu Fabra. Vol. 2, 2004. 94 p.



68. Vincze L., Holley P. Making news between cultures: Ethnolinguistic identity and journalism in four minority language daily newspapers. *Communication Reports*. 2013. 26(2). P. 61–72.

69. Wallis P., Nerlich B. Disease metaphors in new epidemics: the UK media framing of the 2003 SARS epidemic. *Social Science and Medicine*. 2005. 60(11). P. 2629–2639.

70. Washer P. (2004). Representations of SARS in the British newspapers. *Social Science & Medicine*. 2004, 59(12). P. 2561–2571.

71. Wicke P., Bolognesi M.M. Framing COVID-19: How we conceptualize and discuss the pandemic on Twitter. *PLOS One: Public Library of Science*, 2020. URL: <https://journals.plos.org/plosone/article?id=10.1371/journal.pone.0240010>

**СПИСОК ЛЕКСИКОГРАФІЧНИХ ДЖЕРЕЛ І ДЖЕРЕЛ  
ФАКТИЧНОГО МАТЕРІАЛУ ТА ЇХНІХ УМОВНИХ ПОЗНАЧЕНЬ**

1. China Daily (Years 2020-2021). URL: <https://www.chinadaily.com.cn>
2. Independent (Years 2020-2021). URL: <https://www.independent.co.uk>
3. New York Times (NYT) (Years 2020-2021). URL: <https://www.nytimes.com/international/>
4. Reuters (Years 2020-2021). URL: <https://www.reuters.com/>
5. Tempo (Years 2020-2021). URL: <https://en.tempo.co/>
6. The Daily Express (Years 2020-2021). URL: <http://https://www.express.co.uk/>
7. The Guardian (Years 2020-2021). URL: <http://https://www.theguardian.com/international>
8. The Jakarta Post (Years 2020-2021). URL: <http://https://www.thejakartapost.com/>
9. The Punch (Years 2020-2021). URL: <http://https://punchng.com/>
10. The Washington Post (Years 2020-2021). URL: <http://https://www.washingtonpost.com/>
11. Oxford English Dictionary (OED) URL: <https://www.oed.com/>
12. Cambridge Advanced Learner's Dictionary. URL: <http://dictionary.cambridge.org>
13. Collin's Dictionary. URL: <https://www.collinsdictionary.com>
14. Merriam-Webster's dictionary. URL: <https://thewordexplorer.blog/tag/merriam-webster-dictionary>
15. Urban Dictionary. URL: <https://www.urbandictionary.com>